

El Joaquin



VOL. 1, NO. 12 STOCKTON ASSEMBLY CENTER WEDNESDAY, JULY 8, 1942

MUNDELL TO LEAVE CENTER

S.A.C. MANAGER TO RETURN TO FORMER POSITION IN N.M.



MUNDELL

Mr. H. Mundell, Center Manager, who will return next week to his former position in Santa Fe, New Mexico, as the State Director of Employment for the W.P.A., released the following statement through the EL JOAQUIN to the people of the Center.

"Since it is necessary that I leave the Center as Manager before July 15th, to return to my former work in New Mexico, I take this means to express my personal appreciation to residents of the Center for your splendid cooperation since you arrived here in Lay.

Your cooperation has greatly lessened my duties in the administration of the affairs of the Center and in turn you have been repaid by more general freedom of action in the absence of necessary rules and regulations.

I urge you also to continue to cooperate with Mr. Nicholson and the staff when he assumes the management July 16th."

The Center Manager, who has done a great job of managing the Stockton Assembly Center, will be missed by the staff and the evacuees.

Mr. A. Nicholson, the Assistant Center Manager, who will succeed Mundell, when interviewed said, "We have been working together up till now and I intend to continue with his work without any change of policy."



NICHOLSON

FOURTH OF JULY ACTIVITIES ENJOYED BY ENTHUSIASTIC CROWD

SOME MEN-U!

SCOUTS TO COOK

What may be the first project of its kind to be attempted in any Center, the Boy Scouts of 1st and 2nd class ranks will take a series of cooking tests this Wednesday, July 8, according to the scoutmasters of the Center.

"We're going to supply the necessities for the barbecue," said Mr. L. C. Shaffer, heartily backing up the Scout-ivities.

The 2nd class Scouts will cook two potatoes, barbecue steak, and bake apples at Block 10, outdoors, pending permission from the army.

The 1st class Scouts will prepare stew, hot biscuits, vegetable salad and

lemonade at Mess #10, under the direction of Jim Okino. Other Scoutmasters will serve as supervisors. Isamu Nakamoto, Chef of Mess #4, will act as general advisor and judge. Those qualifying will be given credit for 1st class cooking and a merit badge on cooking.

Ray Cutters, Read!

IMPORTANT!
All those in the 2 to 3 p.m. Beginners' Dancing class on Friday will meet from 4 to 5 p.m. on THURSDAY, beginning tomorrow. The other two classes, 3 to 4 p.m. and 4 to 5 p.m. on Friday, will remain unchanged.

This year's Fourth of July--minus its traditional firecrackers, flares and sky rockets--was celebrated with all the color and activity that could be mustered by the hard-working Recreational Committee and the cooperative Centerites. The result was two full days of fun and frolic for both oldsters and "young'uns."

The top attraction for the adults was the Saturday midmorning performance, consisting of Japanese dances and selections. It "went over big" as the huge floor space of the Hog Barn was filled to capacity.

The Firecracker Fling, Saturday evening undoubtedly drew the largest crowd of dancers to date, while the outdoor movies (same evening) entertained close to a 1000 persons.



YOU PUT YOUR FOOT IN IT THAT TIME

The foot baths in the shower rooms contain sodium hypochloride and sodium hyposulphate, a chemical disinfectant recommended for use by the United States Public Health Service, to check the spread of athlete's foot.

In order to protect yourself as well as the other residents in the Center, you are requested to comply with the following instructions:

- (1) Dip your feet in the foot bath, both before and after taking a shower.
- (2) Do not step into the container with any gets, wooden slippers or other footwear.

(Foot baths are cleaned and refilled every other day by the hospital's sanitation staff in order to provide maximum protection.)

PAYCHECKS—GOOD TONIC

The long anticipated paychecks have come and by this time have been delivered into the hands of all the Center workers.

Though the checks are not very large, ranging from 6 cents to \$16.00, undoubtedly, the distribution is significant in several respects, of which the most important is the satisfaction it has given the residents.

But aside from that it has been instrumental in bolstering the morale of the Center-ites.

It has completely blasted under the rumors concerning the payments of workers.

It has effectively stopped the wagging tongues of able-bodied nonworkers.

It has given the workers something to look forward to as they labor at their daily tasks.

In short, the arrival of the payroll has been just the tonic needed to activate the hamdrum spirit prevailing in the Center.

RAMBLING REPORTER

WHAT TO DO WITH \$1.99

The Rambling Reporter just couldn't figure out how to spend her \$1.99, so she decided she'd ask some of her fellow Center-ites. This is what she got:

NORI MATSUMOTO (nonchalantly): "I don't know. If it was four-bits, I'd frame it. But since it's \$1.1, I can't afford to frame it. I gotta use it."

TADASHI YANAGI (decidedly): "I'm gonna frame it."

MIKIO MORIWAKI (puzzled): "I don't know."

ISAMI INOUE (confidentially): "I'm gonna buy coupons with it."

TOYO IJVIN (darn it): "I didn't get paid, 'cuz I didn't start work until after the 9th...."

ESTHER OASAWAMA (believe it or not!): "Well....I thought of framing it, but I'll buy one coupon book, and I shall be good and give the rest to my mother."

VOX POP BOX

Dear Sirs:

Why not a special recreation room open at night, say, from 7 to 12:00 to provide a place to play cards and other games.

When people play in their own barracks, it annoys other occupants who sleep early.

Ben Kubota

Mr. Kubota--

Concerning your suggestion, we are presenting the following information as framed by the Recreation Dept. There are sufficient facilities between the hours 7-9 p.m. and the administration feels that it is not a wise policy to encourage any further activities after 9 p.m.

Pancho's Pale

SHAFFER EXTENDS APPRECIATION

NOTICE TO--

Council members,
Block Supervisors,
Boy Scouts and others.....

Thanks for all the splendid cooperation in making our hot dog and lemonade stand a huge success on July 4th. It was a lot of work but everybody pitched in and did his part.

And the way the supervisors and councilmen cleaned up the grounds near the grandstand Saturday evening and Sunday morning, the block janitors should look to their laurels. Harry Itaya and Sam Panamura have already placed their applications for a janitor's job.

Anyhow, thanks to all who helped.

(signed) L. C. SHAFFER

MESS 5 CREW LAUDED!

Dear Editor:

This letter is written upon the request of numerous Mess #5 diners.

We feel that the boys in our mess are the finest ever. Their readiness, politeness and efficiency have made dining more enjoyable in every way.

We wish to extend our thanks to these fellows.

J.D.

CENTER LIBRARY

1180 VISITORS-3 DAYS

Numbers, numbers and more numbers! It seems that the Center library is well stocked as far as patrons and materials are concerned.

For instance, (1) on July 3, 336 Center-ites trotted up the 'sturdy' stairs and took a gander at books, mags --and librarians; (2) on July 5, the total was 344; and (3) on July 6, the all-high of 500 was reached; there-

fore, it has been figured that (4) in 3 days the huge sum of 1180 Center-ites visited the bookworms' haven.

Ken Hasegawa, head librarian, released the glad tidings that from 40 - 50 latest fiction and non-fiction books from the Stockton Public Library come in each week to be loaned out for 7 days.

Still going on with numbers, there are (1) 600 books from the Public Library loaned for the duration; (2) 1000 books donated from the Public Library, Miss Humberger and various organizations.

Thus, the conclusion is that in 3 days 1180 Center-ites mangled and wrestled with 1650 fiction and non-fiction plus mags and, of course, funnies.



"I like my job fine. It's very interesting--the most interesting job I've ever been on," stated the man who handles those precious shekels "behind the bars"--Mr. John H. Gordon, Center Cashier.

From Tuolumne County, Gordon attended the Stockton schools. He was Project Director of the WPA before coming here.

He likes to fish, to swim, to hear Glenn Miller's music, and he used to be quite interested in photography.

Gordon will have been married two years this Columbus Day, October 12. He will celebrate his 27th birthday on July 30.

HOSPITAL --
STAFF INCREASED

Dr. George Sasaki and Nurses Mary Hashimoto and Chitose Aihara are expected to arrive this morning from Parker, Arizona, to join the hospital staff, in order to alleviate the overwork of the present medical personnel.

Nurse Hashimoto will join her husband, Calvin, who arrived here with Roy Hattori several days ago from the Salinas Center.

Mr. and Mrs. Center-ite, have you noticed the clean cups? Well, just thank the ladies in your block who have kindly spent their time doing voluntary cup-polishing for their respective block messes.

MESS #4 IS OLDEST MESS;
SERVES MOST APPETIZING STEW.

Just within the east end of the 1/2 mile track oval is situated Mess #4, the home of the best stew in the Center ('tis claimed). On May 10, 1942, Mess #4 opened its portals to satiate the appetites of the first Center-ites and thus holds the title of the oldest mess.

Its personnel consists of J. Nakamoto, E. Nakamoto, and G. Sano as chefs and G. Kawamoto as baker. Besides Dick Matsui as timekeeper, it has Mess Clerk T. Matsueda and Assistant A. Mikasa taking care of supplies while the following men are assistant cooks: T. Tanaka, J. Murakami, J. Kurihara, Y. Kamata, F. Kanemura, K. Shinomaki, H. Nakai, C. Shishido, R. Sugimoto (formerly El Joaquin reporter), R. Maeda and M. Omura.

Headwaiter J. Moriguchi is assisted by B. Kano, Y. Yoshioka, H. Fujihara, Sat and Shig Fujimura, K. Maeda, Mitsu Tamura, J. Sugimoto and S. Nakamoto.

Mrs. S. Sakaye and Mrs.

Kaita wait upon the family groups.

Other workers are: Dishwashers--S. Yamamoto, T. Miyazaki, T. Nishimura, F. Tanji, S. Yanase and S. Aoyama.

Potwashers--H. Ohta, M. Hanzawa and Y. Seki; Stove-cleaner -- K. Yanagihara; Janitors--I. Nozaka, Y. Nishiooka, M. Tamura, T. Kanda, M. Ishi, L. Nara; Vegetable men--T. Sano, F. Yamada, S. Wada, S. Nagai and S. Yuguhi.

Night meals are also served in this mess to the firemen and the press members.

SHUT-INS

Latest victims of measles are Yoshiko Kuramoto, Shinsaku Yamasaki and Tom Shimizu.

Lone mumps victim is Jack Oshita.

Stanley Sakuda, better known as Manini, is confined in the Center Hospital with an eye injury. With all the beautiful girls waiting in line to see him he will soon be well, according to the Hospital staff.

Mrs. Karl Kawasaki gave birth to a baby boy last Monday.

Mrs. Sumiko Nishimura left for the County Hospital yesterday.

DISCUSSION ON INFLATION HELD

"Not only is the present income of the public being increased, but also that same income is being spent for goods. This increased circulation leads to inflation," stated Stewart Nakano at the panel discussion held at 10 a.m. last Sunday. Mr. Nakano went on to explain the reason for inflation.

The second speaker Barry Saiki pointed out the five checks against inflation. They were: (1) Taxation, (2) Price ceilings, (3) Rationing boards, (4) Bonds and stamps sale and (5) Forced Savings.

The next meeting will be held at 1-17-C next Sunday morning. All those interested are invited.

Page 4
SOFTBALL

REC. WRECKS OFF.

The fiery battle between the Rec. Dept. and the Office Force the other nite was a tight and close affair.

After a long warm-up the game finally got rolling. The score read 10 all at the end of the 5th inning; then the Off. Force forged ahead 11-10 at the beginning of the 6th.

Everybody on the Rec. Dept. went on a batting rampage in the last of the 7th to come out victorious with the last of the black marks on the scoreboard reading 17-14.

Two line drives by Kosuke and Suzuki (McC.) nearly buckled the pitcher, McCombs (Off.) into a 10 degree angle; then there was that grand slip and tumble of McFarland's -- prospective homer that did not materialize. On the Off. Force,

Adcock blasted two homers to the left field. Millet and Levy's beautiful swings (strike outs) left a smile on the fans' faces; but Levy made up for it with his smooth fielding.

Batteries: George Cavalliere, McCombs, and Bill Buettner; Keiichi Ogawara and Art Hivaka.



CANDID CLOSE-UPS

by Candy Pat

Back again with the letters from peanuts to (pop) corn.

Have you heard this one --- which a stiff member dragged in:

Mary had a little lamb
It had a sooty foot--
Everywhere that Mary went
Its sooty foot he put.



Latest dope on husbands...
Husband (answering the telephone): "Sir, you must have the wrong number."
Wife: "Who was that?"

Husband: "Oh, some fool sailor, I guess. He wanted to know if the coast is clear."
---Army Laughs

Back to Bierce.....

BRIDE, n. "A woman with a fine prospect of happiness behind her."

NOISE, n. "A stench in the ear. Undomesticated music. The chief product and authenticating sign of civilization."

PHYSICIAN, n. "One upon whom we set our hopes when ill and our dogs when well."

YEAR, n. "A period of 365 disappointments."

SHORTS, SLACKS 'N' SNAPPY

Even in this informal center there is still a vogue in fashion for ladies (incidentally, those that wear skirts once in a while)....

In the Humbling Reporter's column a couple of issues ago, the majority of the boys shook a violent negative to us females wearing the 'long pants'. To be truthful, slacks are a part of a man's wardrobe; but according to time and place--the fashion artists of the center vote that slacks play a very important part in the women's wardrobe as a deep necessity.

And shorts are 'short'-ly but 'brief'-ly and definitely to become the latest rage if this torrid weather continues. Fashion notes state that "cool-or-fun" shorts if not too extreme (causes too much eyestrain on the elders' poor eyes, and gives others an eye-ful)--are quite practical and wise.

But, ladies, remember that we are still supposed to be ladies. Occasionally, it is feminine-wise to wear light, sheer-siry dresses, sweat dirndls and white blouses, washable rayons, etc...., especially, more so is it considerate to come dressed neatly and smartly to Sunday services, dances and such special date and nites. After all....you do want the opposite sex to give you that glow of approval...Don't you?....Or do you????
By tee.....

INTERNEES VISIT

The residents received two surprise visitors on Sunday morning in the persons of Rev. E. Hojo and Mr. J. Atsami, both of whom are internees at the Shays Park Immigration Station. They were given permission to visit this Center under escort.

Rev. Hojo, a former Stockton Buddhist Church minister, addressed a Sunday School gathering during his 1 1/2 hours' stay and later visited his many friends with Mr. Atsami who had come to see his relatives.

WELFARE BOOTH

A special booth for the Social Welfare Department of the Service Department managed by Kaz Kato has been built under the grandstand. This department has charge of all social and financial problems.

Pad of Bye'n'bye

Wednesday:	7:00 p.m.	Card Party
		and after roll call Study Hall
Thursday:	9:00-11:00 a.m.	Home Nursing
	2:00-4:00 p.m.	Home Nursing
	4:00 p.m.	Beginners' Dancing
	7:00 p.m.	Community Singing
Friday:	3:00 p.m.	Beginners' Dancing
		After roll call Movies
Saturday:	After roll call	Only Blks. 1-2-3-4-5
		Movies
Sunday:		Only Blks. 6-7-8-9
		Buddhist and Christian Services.

The National League All-Stars certainly came through with their chips down in that dramatic Independence Day softball classic against the powerful American League All-Stars.

And once again "experience" proved itself superior over youth and speed.

Thirty-eight-year old catcher Nobu Matsumoto who came in to the lineup towards the end of the game is one ball star who gets things done without raising a lot of dust.

His uncanny ability to find the weak spot of the American League sluggers and the perfect handling of Fred Ito's pitches made possible these three memorable strikeouts in the crucial seventh.

With the exception of that dropped ball by first baseman Ted Shironaka, the Nats infield defense of third sacker Matsuo Okazaki, shortstop George Oane, second baseman Kinji Hiramoto, and first sacker Shironaka and Frank Mirikitani was airtight and graceful. The players handled each fielding chance with confidence and ease and certainly erased any doubts as to having the classiest defensive combination ever assembled on one diamond.

Frank Kamibayashi, smooth fielding shortstop star of the Americans proved to be the goat of the All-Star contest. His two disastrous errors in the delicate moments proved costly to his squad.

Among the many Nisei and Sansei horsehidors who participated in the Junior League All-Star game, there were three who seemed to possess that natural baseball talent and face a bright future in the diamond world, namely, Block 1-2-3-5's shortstop, Freddie Hiramoto and first sacker Tak Tahara and Tats Imahashi of Block 6-7-8-9 gang. Incidentally, Hiramoto is the brother of All-Star Jimmy, National's brilliant clubhouse.

NATIONALS WIN!

FRED ITO HURLS 9-7 VICTORY

Shining with brilliance in the tense clutches, a determined and underdog National League All-Stars decisively crushed the overconfident American League All-Stars out of commission 9-7 in the Center's first mid-season softball classic that was witnessed by an overflowing crowd of 2000 fanatic fans.

Once again it was not Fred Ito, unbeaten in loop competition, who rescued his teammates from the desperate second inning to hurl a spectacular masterpiece which he clinaxed by striking out three American League sluggers in the momentous seventh.

BLOCK 6,7,8,9 JUNIORS WIN — TOYOFUKU SHINES

Blowing up a comfortable five run lead that was piled up in the first three inning and then going runless until the final frame, the Block 1-2-3-5 squad was nosed out by the fighting Block 6-7-8-9 softballers in a Junior League All-Star thriller.

Sensational Kyo Toyofuku lived up to his advance notice by coming through spectacularly and was easily the outstanding star of the game.

Entering the mid tilt from the fourth inning with his teammates in the hole, Toyofuku hurled the Block 6-7-8-9 to a smashing triumph by handcuffing the losers with a tight one-hitter.

TRACK KAMITA & HARI STAR BK. 4-7 WIN RELAY

BY JUN KASA
Smooth striding Ed Kamita, pride of the Recreation Dept. and Rainbows' Bertram Hari stole the show in the Center's initial track and field meet last Sunday afternoon.

Kamita broke the tape in the 880 with a remarkably fast time of 2:24.5 and then came back a moment later to lead the field in the grueling mile to win in 6:38.4.

Fleet-footed Hari also came through with a double victory by winning the fifty yard dash in 6 sec-

The dangerous American League offense lived up to its advance reputation by exploding off in typical Junior Circuit fashion by igniting five lightning runs in the first two frames off the apple of starting chucker, southpaw Dick Shimasaki.

Lead-off man Ben Chikarashi opened the affair by beating out a bunt and then trotted home on Mas Okuhara's sizzling double to centerfield for the initial run. Okuhara scored a moment later on another double this time by Frank Kamibayashi. Kamibayashi advanced to second when Joe Kishi walked and then came home with run No. 3 on Rogan Miyaniishi's costly error.

They pounced on Shimasaki again in the following frame by tallying twice on four straight bingles by George Kagawa, Chikarashi, Okuhara and Kamibayashi.

At this hectic point Fireman Ito stepped in to put the tilt under control and literally had them eating out of his hands for the rest of the game.

Manager George Horita's Nats opened up their belated offensive drive that later bore dividend when they counter-attacked viciously in the wild 3rd by manufacturing five runs on four timely hits by Kinji Hiramoto, Nobu Matsumoto, Rogan Miyaniishi and George Oane.

The winner clinched the shade in the fifth when Miyaniishi teed off with his third blow and then hit the rubber on Red Tanaka's

(Continued on page 6)

(continued on page 6)

MID-SEASON MAJOR LEAGUE ALL-STARS SELECTED!

Here's presenting the mid-season Major League All-Stars, selected from the cream of the thirty seven softballers who participated in the National League All-Star classic. The "All-Star" was selected solely on their performance of the Independence Day game.

PLAYERS	TEAMS	POSITIONS
Fred Ito, Nationals	Poop-outs	Pitcher
Nobi Matsumoto, Nationals	(Poop-outs)	Catcher
Frank Horita, Americans	(Aeds)	First base
Fred Hessi, Americans	(Redd)	Second base
Matsuo Okasaki, Nationals	(Poop-outs)	Third base
George Oune, Jr., Nationals	(Cards)	Shortstop
Jin Hiramoto, Nationals	(Cards)	Outfielder
Mas Okahara, Americans	(Aeds)	Outfielder
Teruo Hirose, Americans	(Trojans)	Outfielder
Hagon Miy-nishi, Nationals	(Poop-outs)	Outfielder

NORTH & SOUTH P.C.L. ALL-STARS END IN DEADLOCK 11-11 by Jim Keis

The P.C.L. All-Stars--North (Blks. 2,3,4,5) and South (Hoops, Meas 6, Info. and O.F.)--affair Sunday ended in a wall-to-wall deadlock which was called on account of darkness. The Southerners started the game off with a bang by tallying 6 runs in the 4th and the last innings to even the score. The South team, headed by J. Kitagawa of the Hospital staff credited with 3 for 6, collected 13 hits; while the Northern squad followed up with 13 well distributed hits. Batteries: T. Inagawa, Urai & Yoshimane, Ogasawara; J. Sugimoto, S. Takei & Yoshimoto, Tokunaga.

JUDO

Instructor Earl Kawasaki stated that a beginners' Judo class will begin tonight at the arena directly west of the recreation office. All persons eight years and above, who are interested in joining, are requested to contact Kawasaki or Will Kagawa at the Recreation Office. Judo uniforms will be issued free of charge.

WRESTLING

Another big All-Center wrestling tournament will be held next Sunday at the arena. The main event will be the battle between the East (Blocks 6-7-8-9) and West squad (1-2-3-4-5) states Ted Kishida wrestling supervisor.

TRACK

(continued from Page 5) ends flat and the century in a good time of 11:2. In strictly a family affair many George Kagawa, Northern California CIF football three record holder, duplicated his feat by overthrowing his brother Will, with a tremendous heave of 163'2".

SUMMARY:

- 50 yd dash (1st) B. Hari
- (2nd) T. Tokunaga, (3rd) G. Kameda, Time - 6 sec.
- 100 yd dash (1) B. Hari
- (2) J. Tokunaga, (3) S. Nakamoto, 11:2 sec.
- 500 yd dash (1) Kmitr.
- (2) H. Nishi, 2:24:45 sec.
- Mile: (1) Kmitr., (2) G. Kameda, 6:18:4.
- Football throws: (1) G. Kagawa, (2) Will Kagawa.
- Distance, 163'2".
- 440 yd relays (1) Bk. 4-7, (2) Bk. 8, (3) Main-bow, 6:12 sec.

How They Stand!

AMERICAN LEAGUE	W	L	Pct.
Reds.....	10	2	.633
Yankees.....	7	4	.636
Runs.....	7	4	.636
Trojans.....	7	5	.583
Bears.....	6	6	.500
Aristocrats...	6	6	.500
Rainbows.....	5	6	.455
Kiwans.....	4	8	.333
Bombers.....	4	9	.309
Semitors.....	3	9	.250

NATIONAL LEAGUE	W	L	Pct.
Old timers...	9	0	1.000
Cardinals....	7	2	.778
Hell Divers..	6	3	.667
Shangri-lee..	5	4	.556
Spartans.....	4	6	.400
Giants.....	3	6	.333
Ramblers.....	3	6	.333
Kibel.....	1	3	.250
Grapepickers.	1	9	.100

Junior League

RESULTS:	1	2	3	4	5	6	7	7
1-2-3-5..	4	4	5	0	0	0	1-14	
Hits...	3	1	4	0	0	0	1-9	
6-7-8-9..	2	3	3	4	0	1	2-15	
Hits...	4	0	2	4	0	1	2-13	

Batteries: Y. Kawamura, O. Shimozaki, T. Sugimoto & E. Ikenoto, Shinzui & H. Oshita, E. Toyofuku & F. Oshima, T. Iwahashi.

NATIONALS WIN (continued)

liner to centerfield base-locks. George Oune, 16-year old Nationals' short-patch artist and his teammate third sacker Matsuo Okasaki stood out sensationally on defense.

Starting chucker power-fred Kuni Kawamura was charged with the defeat.

NATIONAL LEAGUE ALL-STARS

	AB	R	H	E
J. Hiramoto, lf...	2	0	1	0
K. Hiramoto, 2b...	3	1	1	0
M. Okazaki, 3b...	1	1	1	0
T. Shironaka, lb...	4	0	1	1
H. Tanimoto, c....	3	1	1	0
H. Miy-nishi, scf..	4	3	3	1
G. Oune, ss.....	3	0	1	0
A. Tanaka, cf....	3	0	1	0
S. Fuzamura, rf...	2	1	1	0
D. Shimasaki, p..	0	0	0	0
E. Tsunekawa, lf.	1	0	0	0
J. Hiramoto, 2b..	1	1	1	0
N. Matsumoto, c...	0	0	0	0
F. Arikiteni, lb.	1	0	0	0
F. Ito, p.....	2	1	0	0
N. Nagaoka, 2b...	0	0	0	0

Totals 30 9 12 7

AMERICAN LEAGUE ALL-STARS

	AB	R	H	E
B. Chikamishi, scf..	3	1	2	0
M. Okahara, lf....	3	2	2	0
F. Kamibayashi, ss.	3	1	2	2
F. Horita, lb.....	3	0	1	0
F. Masai, 2b.....	1	0	0	0
K. Kishi, cf.....	3	0	0	1
T. Kamibayashi, rf.	2	0	1	0
B. Hari, 3b.....	1	0	0	0
B. Hayashi, c.....	1	1	0	0
G. Kagawa, p.....	2	1	1	0
S. Kaba, scf.....	1	0	0	0
T. Hirose, lf.....	1	0	0	0
F. Arata, ss.....	1	0	1	1
T. Ohashi, lb....	1	0	0	0
G. Morino, 2b....	1	0	0	0
G. Sakoda, cf.....	1	0	0	0
T. Nishimura, rf..	2	0	1	0
I. Sano, 3b.....	1	1	1	0
S. Yamashita, c..	2	0	0	0
K. Kawamura, p...	0	0	0	0
M. Takeuchi, p...	1	0	0	0

Totals.. 34 7 12 4

Score by Innings

	1	2	3	4	5	6	7	7
A.L.....	3	2	0	1	0	0	1	7
Hits...	3	4	1	1	1	1	1	13
N.L.....	0	1	5	1	1	1	1	11
Hits...	2	1	2	2	2	1	1	13